



NAVODILA ZA UPORABO

# Prenosni dodatni akumulator na solarne celice LogiLink PA0290

Kataloška št.: 27 98 730

LogiLink®

## Kazalo





Uvod .....	2
Uporabljeni opozorila in simboli .....	2
Predvidena uporaba.....	3
Obvestilo o blagovni znamki .....	3
Vsebina paketa .....	3
Koraki pred prvo uporabo.....	3
Sestavni deli naprave in opis delov.....	4
Tehnični podatki .....	5
Varnostni napotki.....	5
Delovanje in uporaba.....	7
Polnjenje prenosnega dodatnega akumulatorja .....	7
Preverjanje stanja baterije.....	7
Polnjenje mobilnih naprav s prenosnim dodatnim akumulatorjem .....	8
Svetilka .....	8
Odpravljanje težav .....	8
Čiščenje in nega .....	9
Shranjevanje naprave.....	9
Odstranjevanje .....	9
Opomba k izjavi EU o skladnosti .....	10
Omejitev odgovornosti .....	10
Garancijski list .....	12
Prevod izvirne izjave EU o skladnosti.....	13
Izvirna izjava EU o skladnosti .....	14





## Uvod

Čestitamo vam za nakup prenosnega dodatnega akumulatorja PA0290!  
Pred prvo uporabo izdelka preberite navodila za uporabo in varnostne napotke. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb.

## Uporabljeni opozorila in simboli

Ta navodila za uporabo vsebujejo naslednje simbole in opozorila:

	<b>NEVARNOST!</b> Ta simbol s signalno besedo »NEVARNOST« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki bo, v primeru da se ji ne izognete, povzročila hude telesne poškodbe ali smrt.
	<b>POZOR!</b> Ta simbol s signalno besedo »POZOR« označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, v primeru da se ji ne izognete, povzroči hude telesne poškodbe.
	<b>OPOZORILO!</b> Ta simbol s signalno besedo »OPOZORILO« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, v primeru da se ji ne izognete, povzroči manjše ali srednje poškodbe.
	<b>BODITE POZORNI!</b> Ta simbol s signalno besedo »BODITE POZORNI« označuje možnost nastanka materialne škode.

	<b>POZOR! NEVARNOST EKSPLOZIJE!</b> Opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »POZOR! NEVARNOST EKSPLOZIJE« označuje potencialno nevarnost eksplozije. Neupoštevanje tega opozorila lahko povzroči hude poškodbe ali smrt in morebitno materialno škodo. Upoštevajte navodila v povezavi s tem opozorilom, da preprečite hude poškodbe, nevarnost za življenje ali materialno škodo!
	<b>OPOMBA:</b> Ta simbol s signalno besedo »OPOMBA« vsebuje dodatne koristne informacije.
	Ta simbol pomeni, da je treba pri uporabi izdelka upoštevati navodila za uporabo.
	Enosmerni tok

### Predvidena uporaba

Ta izdelek je IT-naprava, namenjena izključno polnjenju mobilnih naprav, ki se običajno polnijo prek USB-vrat. Ta izdelek ni namenjen komercialni uporabi. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki bi nastala zaradi nepredvidene uporabe.

### Obvestilo o blagovni znamki

- USB® je registrirana blagovna znamka družbe USB Implementers Forum, Inc.
- Blagovna znamka LogiLink in trgovsko ime sta last njunih lastnikov.
- Vsa druga imena in izdelki so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.

### Vsebina paketa

- Prenosni dodatni akumulator 1x
- USB polnilni kabel 1x
- Navodila za uporabo 1x

### Koraki pred prvo uporabo

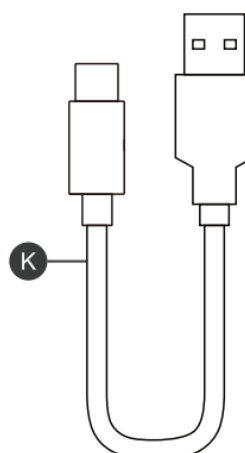
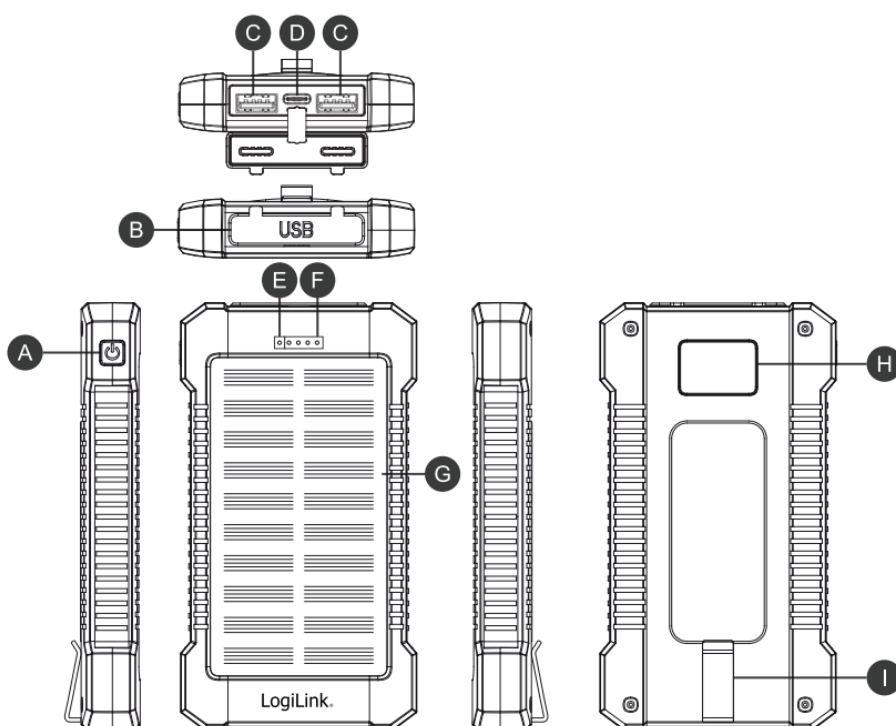


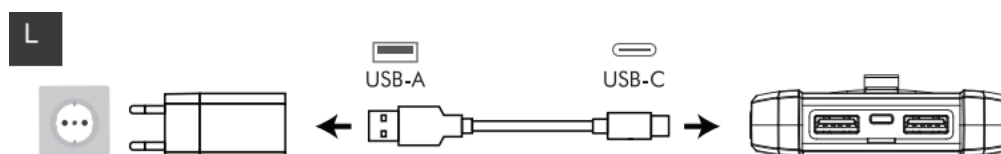
Z izdelka odstranite vso embalažo in se prepričajte, da vsebina paketa ni poškodovana. Če opazite poškodbe ali manjkajoče dele, se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili.

Izdelano po našem najboljšem znanju in z največjo skrbnostjo. Pridržujemo si pravico do napak in tehničnih sprememb.

## Sestavni deli naprave in opis delov

- A Gumb za vklop
- B Pokrovček za zaščito pred vodo
- C Izhod USB-A x2
- D Vhod USB-C
- E Zeleni LED-indikator solarnega polnjenja
- F Modri LED-indikatorji stanja baterije
- G Solarne celice
- H Svetilka: 3 načini (stalna svetloba/SOS/stroboskop)
- I Sponka za pas
- J Navodila za uporabo
- K Kabel USB-C na USB-A





Napajalnik ni vključen v dobavo


## Tehnični podatki






Vgrajena baterija	3,7 V / 6.000 mAh, 22,2 Wh (litijev polimer)
Vhod za solarne celice	5,0 V $\equiv$ 0,12 A (0,6 W)
Vhod USB-C	5,0 V $\equiv$ 2,0 A (10,0 W)
Izhod USB-A 1	5,0 V $\equiv$ 2,0 A (10,0 W)
Izhod USB-A 2	5,0 V $\equiv$ 2,0 A (10,0 W)
Skupna največja moč izhoda	10,0 W
Delovna temperatura	0-45 °C
Dimenzije	138,5 x 76,8 x 23,5 mm
Teža	181 g

## Varnostni napotki



Pred prvo uporabo naprave se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Če napravo posredujete tretjim osebam, ji obvezno priložite vso dokumentacijo.

- Pred uporabo naprave se prepričajte, da na njej ni vidnih zunanjih poškodb. Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali če je padla na tla.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Naprava in njena priključna vrvica ne smeta biti na dosegu otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z napravo.
-  **NEVARNOST!** Embalažni materiali niso igrača. Vse embalažne materiale hranite izven dosega otrok. Nevarnost zadušitve!
- Napravo vedno uporabljajte na ravni in gladki površini. Če naprava pade, se lahko poškoduje.
- Naprave ne izpostavljajte visokim temperaturam. V nasprotnem primeru se lahko pregreje in posledično bo prišlo do poškodb, ki jih ne bo več mogoče popraviti.
- Naprave ne uporabljajte v bližini odprtega plamena, na primer sveč.
- Naprava ni namenjena uporabi v prostorih z visokimi temperaturami ali vlažnostjo (na primer v kopalnicah) ali v prostorih, v katerih nastaja velika količina prahu.

- Naprave ne izpostavljajte izredno visokim temperaturam. To je še posebej pomembno, če ste nameravali napravo hraniti v avtomobilu. V daljšem časovnem obdobju bi se lahko avtomobil in predali v njem močno segreti. Odstranite električne naprave iz avtomobila.
- Naprave ne uporabljajte takoj po tem, ko ste jo prenesli iz hladnega v topel prostor. Počakajte, da se naprava prilagodi temperaturi okolja, preden jo vklopite.
-  **POZOR!** Nikoli ne odpirajte ohišja naprave. Ta naprava nima notranjih delov, ki bi zahtevali vzdrževanje.
-  **POZOR!** Nepravilno ravnanje z litij-polimernimi baterijami lahko povzroči požar, eksplozije, iztekanje nevarnih snovi ali druge nevarne situacije! Naprave ne mečite v ogenj, saj lahko to povzroči eksplozijo vgrajene baterije.
- Naprave ne predelujte ali spreminjajte sami.
- Popravila na napravi smejo opravljati le pooblaščená specializirana podjetja ali služba za pomoč strankam. Zaradi nepravilnih popravil bi lahko bil uporabnik v veliki nevarnosti. Prav tako bo v tem primeru prenehala veljavnost garancije.
- Če zaznate vonj po zažganem ali vidite dim, napravo takoj izklopite in iz nje odstranite polnilni kabel. Pred ponovno uporabo naj napravo pregleda usposobljen tehnik.
- Če uporabljate USB-napajalnik, mora ostati uporabljena vtičnica vedno lahko dostopna, da lahko USB-napajalnik v nujnih primerih hitro odklopite iz vtičnice. Oglejte si tudi navodila za uporabo proizvajalca.
- Upoštevajte omejitve in prepovedi uporabe naprav z baterijskim napajanjem v okoliščinah, ki so lahko nevarne, na primer na bencinskih črpalkah, letališčih, v bolnišnicah itd.
-  **POZOR!** Med postopkom polnjenja bodite pozorni, da naprave ne prekrivate. Obstaja nevarnost segrevanja in pregrevanja.
- Zaradi velike porabe energije se prenosnega dodatnega akumulatorja ne sme polniti iz osebne ali prenosnega računalnika.
-  **POZORNOST!** Sončne celice so namenjene polnjenju v sili, zato ne smejo biti primarni vir polnjenja. Dolgotrajna izpostavljenost soncu bo povzročila poškodbe sončnih celic.
- Potreben čas polnjenja prenosnega dodatnega akumulatorja je odvisen od vira polnjenja in njegove izhodne moči.
-  **BODITE POZORNI!** Ko je prenosni dodatni akumulator v procesu polnjenja, nanj ne priklaplajte nobene naprave za polnjenje. Polnilni kabel odstranite iz prenosnega dodatnega akumulatorja, ko je ta popolnoma napolnjen.

## Delovanje in uporaba

### Polnjenje prenosnega dodatnega akumulatorja

Vgrajeni prenosni dodatni akumulator pred uporabo popolnoma napolnite.

- Za polnjenje prenosnega dodatnega akumulatorja prek USB-kabla uporabite napajalnike z izhodno napetostjo 5 V in izhodnim tokom vsaj 2 A.
  1. Povežite USB-kabel (**K**) z vhodom USB-C (**D**) prenosnega dodatnega akumulatorja.
  2. Drugi konec USB-kabla (**K**) priključite na USB-napajalnik (ni vključen v obseg dobave) (glejte sliko **L**).
  3. Prenosni dodatni akumulator se bo pod sončno svetlobo začel samodejno polniti preko sončnih celic (**G**).
- Med polnjenjem s sončno svetlobo sveti zeleni LED-indikator za solarno polnjenje. Ko je prenosni dodatni akumulator popolnoma napolnjen, zasveti modri LED-indikator.
- Stanje polnjenja baterije prikazuje LED-indikator (**F**):

Stanje LED-indikatorja	Raven zmogljivosti prenosnega dodatnega akumulatorja *
1 LED-indikator utripa	0-25 %
1 LED-indikator sveti, 1 LED-indikator utripa	25-50 %
2 LED-indikatorja svetita, 1 LED-indikator utripa	50-75 %
3 LED-indikatorji svetijo, 1 LED-indikator utripa	75-100 %
4 LED-indikatorji svetijo	100 %

\* Gre za približen odstotek zmogljivosti prenosnega dodatnega akumulatorja, ne za dejanske meritve.

### Preverjanje stanja baterije

Stanje baterije lahko kadar koli preverite na LED-indikatorju (**F**).

- Pritisnite gumb za vklop (**A**). LED-indikator (**F**) bo približno 30 sekund prikazoval trenutno stanje baterije prenosnega dodatnega akumulatorja glede na 4 LED-indikatorje (**F**), ki prikazujejo celotno zmogljivost prenosnega dodatnega akumulatorja.

Stanje LED-indikatorja	Stanje baterije *
1 LED-indikator sveti	25 %
2 LED-indikatorja svetita	50 %
3 LED-indikatorji svetijo	75 %
4 LED-indikatorji svetijo	100 %

\* Gre za približen odstotek zmogljivosti baterije, ne za dejanske meritve.

## Polnjenje mobilnih naprav s prenosnim dodatnim akumulatorjem

1. Uporabite priloženi USB-kabel (**K**) ali drug polnilni kabel, ki ste ga kupili pri zanesljivem dobavitelju. USB-priključek tipa A povežite z USB-izhodom prenosnega dodatnega akumulatorja.
2. Drugi konec USB-kabla (**K**) priključite na USB-napravo, ki jo želite polniti. Postopek polnjenja se bo začel samodejno.
3. Če se postopek polnjenja ne prične takoj, za začetek postopka polnjenja na kratko pritisnite gumb za vklop (**A**). Trenutno stanje baterije prenosnega dodatnega akumulatorja je med procesom polnjenja prikazano z LED-indikatorjem (**F**).
4. Če želite končati postopek polnjenja, odstranite USB polnilni kabel od USB-naprave in prenosnega dodatnega akumulatorja. LED-indikator (**F**) se bo po približno 30 sekundah ugasnil.



Pri sočasnem polnjenju dveh naprav bodo imeli vsi izhodi napetost 5 V in največjo moč 10 W.

## Svetilka

1. Za vklop svetilke (**H**) za 2 sekundi pridržite gumb za vklop (**A**).
2. Za vklop stroboskopske svetlobe ponovno pritisnite gumb za vklop (**A**).
3. Po stroboskopu ponovno pritisnite gumb za vklop (**A**), da vklopite luč za klic v sili (SOS).
4. Za 2 sekundi pridržite gumb za vklop (**A**), da izklopite svetilko.

## Odpravljanje težav

◆ = težava

◇ = vzrok

◇ = rešitev

### ◆ Prenosni dodatni akumulator se ne polni.

◇ Morda prenosni dodatni akumulator ni pravilno priključen.

◇ Preverite, ali je priključen.

◇ Za polnjenje prenosnega dodatnega akumulatorja je treba uporabiti napajalnik z napetostjo 5 V in močjo vsaj 2 A.

### ◆ Priključena naprava se ne polni.

◇ Baterija je izpraznjena.

◇ Napolnite baterijo.



- ◆ Naprava ni priključena.
- ◆ Preverite, ali je naprava priključena. Na kratko pritisnite gumb za vklop (A), da začnete postopek polnjenja.
- ◆ Poraba toka priključene naprave je morda prenizka.
- ◆ Preverite navodila za uporabo priključene naprave in preverite, ali je trenutna poraba priključene naprave skladna s tem izdelkom.
  
- ◆ **Prenosni dodatni akumulator se ne odzove, ko pritisnete gumb ali ko priključite napravo, čeprav je baterija napolnjena.**
- ◆ Poraba električne energije priključene naprave je previsoka. Zato se je aktivirala notranja nadtokovna zaščita.
- ◆ Odklopite napravo, ki jo želite napolniti, in poiščite drug ustrezen prenosni dodatni akumulator za polnjenje.

## Čiščenje in nega

Ta naprava nima notranjih delov, ki bi zahtevali vzdrževanje. Vlaga, ki pride v izdelek, lahko povzroči poškodbe.

- Poskrbite, da med čiščenjem v izdelek ne pride vlaga, saj bo to sicer povzročilo poškodbe, ki jih ne bo več mogoče popraviti.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistil, čistil na osnovi topil ali agresivnih čistil. Ta lahko poškodujejo površino naprave.
- Napravo čistite le z rahlo navlaženo krpo in blago tekočino za pomivanje posode.
- Prepričajte se, da so vse vtičnice brez umazanije in tujkov.

## Shranjevanje naprave

- Napravo shranjujte na suhem mestu, brez prahu, kjer je zaščiten pred neposredno sončno svetlobo.
- Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, popolnoma napolnite vgrajeno baterijo, da s tem podaljšate njeno življenjsko dobo.
- Če naprave dalj časa ne uporabljate, vgrajeno baterijo redno polnite. To je nujno za ohranjanje delovanja baterije.

## Odstranjevanje

- Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko predate lokalnim obratom za recikliranje.
- Za informacije o načinu odstranjevanja odslužene naprave se obrnite na vašo občino.



V skladu z evropsko direktivo OEEO se električne in elektronske opreme ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Njene sestavne dele je treba reciklirati ali odstraniti ločeno enega od drugega. V nasprotnem primeru lahko onesnažijo naše okolje z nevarnimi snovmi. Zakon vas kot potrošnika zavezuje, da električne in elektronske naprave ob koncu njihove življenjske dobe brezplačno oddate proizvajalcu, prodajalcu ali na javna zbirna mesta. Podrobnosti o tem so urejene v nacionalni zakonodaji. Simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži opozarja na te pogoje. S tovrstnim ločevanjem odpadkov in odlaganjem odsluženih naprav pomembno prispevate k varovanju okolja.

### **Odstranitev naprave je za vas brezplačno.**

Varujte okolje in napravo pravilno odstranite.

Za več informacij se obrnite na lokalno podjetje za ravnanje z odpadki ali mestno občinsko upravo.

Vgrajene polnilne baterije ni mogoče odstraniti za odstranjevanje.

## **Opomba k izjavi EU o skladnosti**



Oznaka CE potrjuje, da ta izdelek izpolnjuje bistvene zahteve direktive 2014/30/ES Evropskega parlamenta in Sveta Evrope o telekomunikacijski in terminalski opremi glede varnosti in zdravja uporabnikov in glede elektromagnetnih motenj. Izdelek je opremljen z oznako skladnosti CE. Ustrezne izjave so v lasti proizvajalca.

2direct GmbH, Langenstück 5, D-58579 Schalksmühle, Nemčija

Izvirno izjavo EU o skladnosti in njen prevod v slovenščino najdete tudi na koncu teh navodil za uporabo.

## **Omejitev odgovornosti**

Izdelek je bil izdelan v skladu s strogimi smernicami kakovosti in je bil pred odpošiljanjem skrbno pregledan. V primeru napak na izdelku imate zakonske pravice do prodajalca tega izdelka.

Garancija preneha veljati, če je bil izdelek poškodovan, nepravilno uporabljen ali vzdrževan.

Garancija velja v povezavi z napakami v materialu ali proizvodnji. Garancija ne velja za dele izdelka, ki so podvrženi običajni obrabi, zaradi česa se štejejo za potrošni material (na primer baterije), ali za poškodbe krhkih delov, na primer stikal, polnilnih baterij ali steklenih delov.

V primeru funkcionalnih ali drugih napak, se obrnite na prodajalca. Informacije so navedene na zadnji strani teh navodil za uporabo.

LogiLink, proizvajalec: 2direct GmbH, Langenstück 5, 58579 Schalksmühle, Nemčija.

**Servisna služba Logilink**

**Dežurna telefonska linija**

10:00 do 18:00  
(+49) 2351-66887-19 (nemška stacionarna številka)

**E-pošta**

support@logilink.com

**LogiLink®**

2direct GmbH  
Langenstück 5  
58579 Schalksmühle  
Nemčija

Telefon: +49 2351 66887-0  
Faks: +49 2351 66887-29  
Elektronska pošta: [info@2direct.de](mailto:info@2direct.de)  
Spletna stran: <http://www.logilink.com>



Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Pod Jelšami 14, 1290 Grosuplje  
Tel: 01/78 11 240  
[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

## GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Prenosni dodatni akumulator na solarne celice LogiLink PA0290**  
Kat. št.: **27 98 730**

### Garancijska izjava:

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o. k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Za izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, je rok za odpravo napake 30 dni, z možnostjo podaljšanja, vendar ne več kot za 15 dni, če napake v prvem roku ni mogoče odpraviti. V primeru nezmožnosti odprave napake, bo izdelek zamenjan z enakim novim in brezhibnim, oziroma tako, kot nalaga zakon. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev.

V primeru neskladnosti ima potrošnik zakonsko pravico brezplačnega uveljavljanja jamstvenega zahtevka. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije. Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek brezplačno (na naše stroške) pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Pod Jelšami 14, 1290 Grosuplje. Garancija se lahko uveljavlja brez predložitve garancijskega lista – če nam posredujete št. računa / dobavnice.

**Dajalec garancije: Conrad Electronic d.o.o. k.d.**

---

**Datum dobave prodajalca:**

---

**Garancija je generirana strojno in velja brez žiga in podpisa, od datuma dobave izdelka.**

**Prevod izvirne izjave EU o skladnosti**



**Izjava ES o skladnosti**

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.

V skladu z določili  
2014/30/EU (EMC) in 2015/863/EU (RoHS3)

**Uvoznik / distributer**

2direct GmbH  
Langenstück 5  
58579 Schalksmühle  
Nemčija

**izjavlja, da je izdelek**

Blagovna znamka: **LogiLink**  
Številka modela: PA0290  
Prenosni dodatni akumulator, LiPo, 6.000 mAh, solarni, s svetilko

**v skladu z naslednjimi evropskimi standardi:**

ES 55032:2015/A 1:2020  
ES 55035:2017/A11:2020  
ES IEC 55015:2019/A11:2020  
ES 61547:2009  
ES 63000:2018

**Št. poročila: 6876022090401**

**Identifikacija podpisnika, ki ga je proizvajalec ali njegov pooblaščen zastopnik  
pooblastil za zavezujoč podpis.**

Schalksmühle, 10. februar 2023

Kraj in datum izdaje

Podpis generalnega direktorja  
(Wilfried Grohnert)

**Izvirna izjava EU o skladnosti**



**EC-Declaration of Conformity**

According to the regulations  
2014/30/EU (EMC) & 2015/863/EU (RoHS)

**We, the manufacturer**

2direct GmbH  
Langenstück 5  
58579 Schalksmühle  
Germany

**Declare that the product**

Brand Name: **LogiLink**  
Model Number: PA0290  
Mobile Power Bank, LiPo, 6.000mAh, solar, w/flashlight

**Is in Conformity with the following European Standards:**

EN 55032:2015/A1:2020  
EN 55035:2017/A11:2020  
EN IEC 55015:2019/A11:2020  
EN 61547:2009  
EN 63000:2018

**Report No: 6876022090401**

**Identification of signatory empowered to bind the manufacturer or his authorized representative.**

Schalksmühle, 10<sup>th</sup> February 2023

Place and date of issue



2direct GmbH  
Langenstück 5  
D-58579 Schalksmühle  
Tel.: +49-2351-66887-0  
Fax: +49-2351-66887-29  
**Signature General Manager**  
( Wilfried Grohnert)